

6. А баю, баю

A bayú, bayú

1. A bayú bayú bayú
Oy, spí, ángel, pŏchiváy,
svŏi gláski zakríváy.
Na kŏtá tŏ vŏrkŏtá
na Ľeñíushku dŕíŏmŏtá
2. A bayú bayú bayú
Pŕíletáli gáliñki,
sađílísia na ulók,
ulók pŏskŕípivayet,
Ľeñíusha pŏdŕíŏmívayet.
3. A bayú bayú bayú
Da i kŏltsí, próbŏy tsel,
da šeŕébŕeníye,
da i kŕíuk zŏlŏtŏy,
a pŏtsépŏchka – ála Ľéntŏchka.

Lulla, lullaby

1. Lulla, lulla-by, lulla-by,
Oh, sleep, my angel,
Close your eyes.
Come, slumber, to the cat,
Come, slumber, to Lyoniushka.
2. Lulla, lulla-by, lulla-by,
A jackdaw flew in,
And sat on the cradle,
The cradle is creaking,
Lyoniusha is dozing.
3. Lulla, lulla-by, lulla-by,
On the cradle rings are hanging,
Rings of silver,
And hooks of gold,
And with red ribbon, threaded through.

Russian Folk Song
arr. A. Liadov

Andante.

Soprano 1

Soprano 2

Soprano 3

Alto 1

Alto 2

Piano
(for rehearsal only)

pp

pp

Andante.

pp

p

A ba -
A ba -

Bai, ___
Бай, ___

bai, ___
бай, ___

bai, ___
бай, ___

bai, ___
бай, ___

bai, ___
бай, ___

5

у́ ба - у́ ба - у́ а ба - у́ ба - у́ ба - у́ 1. Оу, спі,
ю, ба - ю, ба - ю, а ба - ю, ба - ю, ба - ю. 1. Ой, спи,

pp Bai,
Бай,

bai, bai, bai, bai, bai, bai,
бай, бай, бай, бай, бай, бай,

bai, bai, bai, bai, bai, bai,
бай, бай, бай, бай, бай, бай,

pp

9

an - gel, рō - chi - váy, svō - i glás - ki za - kří - váy. Na kō -
ан - гел, по - чи - вай, сво - и глаз - ки за - кры - вай. На ко -

pp Bai, bai, bai, bai, bai,
Бай, бай, бай, бай, бай,

bai, bai, bai, bai, bai,
бай, бай, бай, бай, бай,

bai, bai, bai, bai, bai, bai, bai,
бай, бай, бай, бай, бай, бай, бай,

bai, bai, bai, bai,
бай, бай, бай, бай,

pp

13

tá - tǒ - vǒr - kǒ - tá na Ľe - ñĩúsh - ku - dĩĩó - mǒ - tá
та - то - вор - ко - та, на Ле - нюш - ку - дре - мо - та.

bai, bai, bai!
бай, бай, бай!

bai, bai, bai, bai, bai!
бай, бай, бай, бай, бай!

bai, bai, bai, bai, bai!
бай, бай, бай, бай, бай!

bai, bai, bai!
бай, бай, бай!

13

17

p
A ba -
A ба -

pp
Bai, bai, bai, bai, bai,
Бай, бай, бай, бай, бай,

pp
Bai, bai, bai, bai, bai,
Бай, бай, бай, бай, бай,

17

pp
p

21

у́й ба - у́й ба - у́й а ба - у́й ба - у́й ба - у́й 2. Ргі - Іе -
ю, ба - ю, ба - ю, а ба - ю, ба - ю, ба - ю. 2. При - ле -

Вай,
Бай,

бай, бай, бай, бай, бай, бай,
бай, бай, бай, бай, бай, бай,

бай, бай, бай, бай, бай, бай,
бай, бай, бай, бай, бай, бай,

21

та́ іі га - ііі - кі, са - ді - іі - ііа на у - лок, у - лок
та - ли - га - лынь - ки, са - ди - ли - ся на у - лок, у - лок

Вай, бай, бай, бай, бай, бай,
Бай, бай, бай, бай, бай, бай,

бай, бай, бай, бай, бай, бай,
бай, бай, бай, бай, бай, бай,

бай, бай, бай, бай, бай, бай,
бай, бай, бай, бай, бай, бай,

бай, бай, бай, бай, бай, бай,
бай, бай, бай, бай, бай, бай,

25

29

рѡ - скѣі - рї - ва - yet, Їе - нїу - sha рѡ - дѣѡ - мї - ва - yet.
по - скри - пы - ва - ет, Ле - ню - ша по - дре - мы - ва - ет.

bai, бай, bai, бай, bai! бай!

bai, бай, bai, бай, bai, бай, bai, бай, bai! бай!

bai, бай, bai, бай, bai, бай, bai, бай, bai! бай!

bai, бай, bai, бай, bai, бай, bai, бай, bai! бай!

29

33

p A ba -
A ба -

pp Bai, бай, bai, бай, bai, бай, bai, бай, bai, бай,
Бай, бай, бай, бай, бай, бай, бай, бай, бай, бай,

pp Bai, бай, bai, бай, bai, бай, bai, бай, bai, бай,
Бай, бай, бай, бай, бай, бай, бай, бай, бай, бай,

33

p

pp

37

у́й ба - у́й ба - у́й а ба - у́й ба - у́й ба - у́й 3. Да і
ю, ба - ю, ба - ю, а ба - ю, ба - ю, ба - ю. 3. Да и

pp Bai,
Бай,

bai, bai, bai, bai, bai, bai,
бай, бай, бай, бай, бай, бай,

bai, bai, bai, bai, bai, bai,
бай, бай, бай, бай, бай, бай,

37

pp

41

ко́л - tsí, pro - бо́у tsel. Da še - ěe - bŕĭa - nŭ -
коль - цы, про бой цел. Да се - ре - бря - ны -

pp Bai,
Бай, bai, бай, bai,
бай,

bai, bai, bai, bai,
бай, бай, бай, бай,

bai, bai, bai, bai, bai, bai,
бай, бай, бай, бай, бай, бай,

bai, bai,
бай, бай,

41